

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 40 (1954)

Nachruf: Colonel Toni Modest Cahannes 1869-1952
Autor: G.G.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

† Colonel Toní Modest Cahannes

1869 — 1952

Igl autur de questa modesta memoria ha giu ina soliaga la caschun de plidar ina pulita uriala cun igl aultstimau permier, sgr. colonel T. M. Cahannes. Quei ei stau igl onn della Romania a Rueun, naven dalla staziun alla piazza festiva si dador il vitg.

Quella cuorta misura d'ina staziun all' autra ha offniau a nus il stupent character dil tipic um grischun, la pissiun ed il placher dil capavel militar, mo era igl ideal senz' umbriva de sia olma diltuttatfatg romontscha. Sias cuortas, concisas e claras remarclas davart il Grischun hodiern ch' il colonel sursilvan ha exprimiu enviers nus quei di leu, havess in auter buca saviu far pli precis, tucond la noda amiez il ner. «Sco dal temps dellas partidas», aschia ha el detg, «ei oz la situaziun grischuna ualti la medema, deno che oz va ei mo pil rap, mo per la pussonza materiala d'ina buca ual ferma maioritad encunter ina ferma minoritad — è sch'igl entir cantun pitescha sutlunder!» (Nus havein capiu el. Ei era gie leu quei temps dellas grondas bravuras encunter la Greina).

Vegnend al tema «militèr», sai jeu seregurdar d' haver fatg la remarca: «Propi remarcabel che paucs Sursilvans, malgrad ch' ei dess de quels che vessen il dun persuerter, han oz tschaffien de far la carriera militara....» Sin quella remarca ha el offniau a nus beinenqual interessanta aventura, mussond che da siu temps eri bia pli grev de vegnir vinavon, pli hanau de surmontar il grad de premlitinent e capitani che oz. Cheu devi tipics retegns da certas varts... Oz encuntercomi seigi midau beinenqual caussa en quels fatgs, aschia ch' era de nossa glied vegni vinavon sin quei territori, sch' ins vegli propi ed hagi il ver tschaffen e talent leutier....

Quei che pertuccava il moviment romontsch, veva sgr. colonel Cahannes aunc en ses vegls dis in cor enflammau, in'

olma e tempra plein anim sco siu car e venerau Sur frar p. m., Sur canoni Gion Cahannes. Quei di ha el detg a nus denter auter in pèr plaids che valan oz ed adina: Tuttas emprovas de mantener il romontsch vegnan a disdir, sch' il pievel sez ei buca perschuadius che siu lungatg seigi de salvar e mantener. E quei vegnin nus sulettamein a contonscher, sche nus havein la grazia de survegnir mintgaton in grond poet e sribent veramein popular-romontsch. Mo lezs ein rars, vegnan adina ad esser rars, essend ch' ei vegnan era buca susteni, sco quei che lur impurtonza meritass; per tut auter han ins daners detgavunda ..

Aschia ha il colonel s' exprimiu quei di, en stil militar e moda de dir pli cuorta, concisa e recenta, che quei che nus havein tschenta cheu il cuntegn de siu raschieni e sias sentenzias. Mo tgi less dubitar ch' el hagi buca tucchau la noda el ner?

Per raschun che colonel Cahannes era oravontut in Grischn, ni gobs ni sturschius en principis, in um senza stor-schas e curschins diplomatics, eis el restaus quei ch'el era: inapersonalitat sui generis, ch'ins tschenta buca tgunsch sil candelier d'uffecis pli aults della politica ordinaria ...

Perencunter ha colonel Cahannes, Sursilvan dalla fontaunatgau entochen la plonta-peì, fatg ina stupenta carriera militar, malgrad ch'el era della Cadi ... Cheu ha sia personalitad, grada e robusta en tuts graus, surmontau tuttas diversitads ed adversitads. Sia capacitad en caussas militaras, sco veritabel officier pratic, ha fullau via atras tuttas difficultads entochen al grad ed al fatg d'in capavel e renconuschiu colonel d'infanteria. Cheu han tuts spuranems gidau nuot. Quei muossa sia sperta carriera che va ensi, tut alla grada ensi. Anno 1891 obtegn el il «Brevet» de litinent, 1896 eis el gia premlitinent, 1897 fa el la scola centrala I a Thun, 1899 eis el capitani della I/90. Quels dil battagliaun 90 survegnan in bi renum quels onns leu, buca senza ils merets de capitani Cahannes. Anno 1903 fa el la scola centrala II. Theophil de Sprecher-Bernegg renconuscha Cahannes cumpleinamein. Quei dat in bi stausch ensi. 1904 vegn el promovius major. Anno 1905 fa el la scola centrala III, che dat aigra de surprender pli tard in commando pli ault; 1909 eis el gia colonel-litinent e commandant dil regiment 31. Da 1912 entochen 1916 alla fin digl onn, eis el commandant dil

regiment 36, de nossa schuldada grischuna. 1914 all' entschatta dell' emprema uiara mundiala ei Cahannes vegnius numnaus colonel — e sco tal ha el ils pli gronds merets per nossa truppa als confins grischuns.

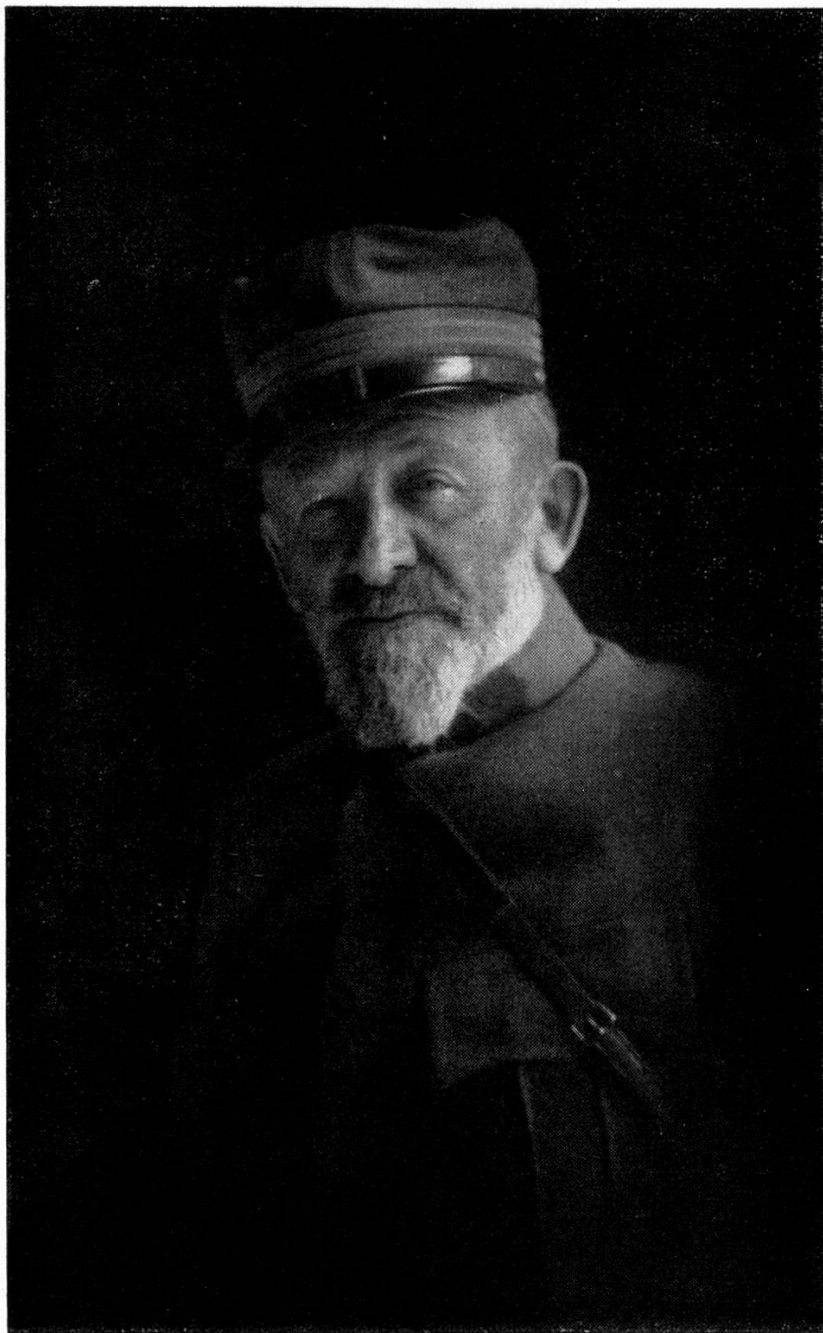
Siu principi e sia parola ein cuorts e clars: «Nus lein luvrar, nus lein fortificar nos puncts de defensiun sin ils aults ed en las vallettas, che nus seigien preparai. Duvrein nus quei, sch' eis ei bien che nus havein fatg e preparau, duvrein nus buc, lu eis ei aunc meglier, mo nos vegnentsuenter duein ver, che nus havein luvrau.»

Gnanc tgisà buc, colonel Cahannes ha prestau il meglier survetsch a nossa patria, grazia a ses duns genials pils fatgs militars. El ei e resta in stupent exempel, tgei ch' in sempel um, senza neginas scolass pli aultas, sa prestar e presta era, sch' ins impedescha buc il liber vau a ses gronds talents. Nus della Cadi astgein esser loschs dad el — ed essan era, malgrad ch' ei ha pegliau en ina ga ni l' altra tscheu e leu

Exacts e puntuals sco el era en fatgs militars, aschia fuv' el era en ses uffecis pli pigns e pli impurtonts en vischnaunca, cumin e cantun. A nus deschi ei uss aunc d' era far menziun de quei che nies colonel ha fatg en siu anim grond per nies lungatg e sia cultura. Sgr. cuss. naz. dr. G. Condrau scriva en siu necrolog pigl auldtitgau permier: «La Gas. Rom. ha aunc in special motiv d' esser engrazieivla al car defunct. Buca biars abbonnts e collaboraturs han scret ton per la Gasetta Romontscha ed il Pelegrin sco il defunct. Aunc cuort avon sia mort havein nus retschert ina pli extendida lavur dil preziau permier sur della «Garda Svizzer» ...» (ch' ei lu era comparida en ina partida nrs. suenter sia mort, e che ha legrau tut ils lecturs, gronds e pigns).

Sgr. colonel Cahannes p. m. mereta era meriteivla menziun en nies Ischi, essend ch' el ha apparteniu a ses fervents e beinvulents collaboraturs, sco era, ina vet' ora, a ses pli fideivels commembers — durant buca meins ch' in miez tschentaner.

En Ischi 35 ha colonel Cahannes publicau enzacontas reminiscenzas de ses onns de buob: «Guglielm Tell a Schlans» (p. 79—82), screttas en in stil tut agen, cuort, marcant, mo tuttina



† Signur colonel T. M. Cahannes

d' in humor sec, d' in humor ded aur e propi natural, ch' ins sa ir ad encurir zatgei semegliant — cunzun oz Il medem vala era arisguard sias preziusas notizias cultur-historicas, publicadas en Ischi 36: «Tscheiver e trer schibas avon 60 onns a Dardin» (pag. 128—131), sco era ina skizza culturhistorica: «Nus mein a scuder», Ischi XXXI (p. 137—140). Gia pli baul inaga ha sgr. colonel dau perdetga de sia plema veramein humoristica, ina caussa zun rara denter ils scribents romontschs. Legia per ex. sia humoristica: «Brev de Hieronimus Testalada a sia mumma», Pelegrin 1906 nr. 1, (p. 14—16) e lu era: «Brev de Hieronimus Testalada ord il cuors de repetiziun, Pelegrin 1907 (p. 13—15).

Donn e puccau ch'ins ha buc ugliu de far scriver quei um gia decennis avon; igl Ischi havess franc e segir obteniu en el in fervent e bien collaboratur permanent. Nus astgein era far quell' obieziun per motiv che colonel Cahannes p. m. ha giu in immens plascher, cura che nus havein supplicau el da sias uras per ina contribuziun agl Ischi, e ch' el ha tarmess a nus quellas prontamein, senza stuer supplicar duasga, senza stuer trer e stuschar sco ins sto enqualga, per aunc lu buc adina vegnir exaudius.

Perschuadi ch' il pievel sursilvan, cunzun nos «landsturms» ded oz, vegnien buc ad emblidar aschispert sgr. colonel T. M. Cahannes, lein era nus Romanians seregurdar dad el cun tut respect ed engraziament, eis el gie staus in sincer, beinvulent e perschuadiu Romontsch de leusi! R. I. P.

(Pli detagliu davart la veta e la carriera de sgr. Colonel T. M. Cahannes, mira: Gasetta Romontscha, 1952, nr. 39 dils 13 de matg, necrolog secrets da cuss. naz. dr. G. Condrau, sco era BT. 1952, nr. 115: «Oberst Anton Modest Cahannes» da dr. G. Desax; Toni Modest Cahannes, il colonel, da P. Barblan: Annalas LXVI, 1952, p. 21 ff.; In memorian Oberst Toni Modest Cahannes, da N. Gaudenz: Der Freie Rätier, 1952, nr. 115.)

Gm. Ga.